

CAMELIA BURGHELE, ROMÂNIA

Key words: magical therapy ritual, (psicho)therapy, feminine, enchanted water, massage, magical ritual efficiency/inefficiency, magical power

X-ray of a magical therapeutical process. A personal experience. Summary

This paper analyzes a magical therapy process of healing, performed by a renowned medicine woman in a Romanian village in Ukraine. The process is that more interesting because the patient has been the ethnologist herself – the researcher. So this describes a personal experience.

The analysis built upon the vital role that the woman plays in performing magical therapy acts and continues with explaining each step of the magical medical therapy scenario: the examination, the diagnostic, the massage and the recommendations.

On the other side, the study shows how the successful image of the medicine woman build up and the concrete techniques through witch she came to have an important position within the local community – with the mention that her reputation has been remarked over a wider geographical area and that she is sought upon by many of those who had left the village and now work abroad – as a way to relate to the native village and its traditions.

Radiografia unui proces magico-terapeutic. O experiență personală

După un an de la prima întâlnire cu mătușa Mărie din Dibrova, am revenit în Transcarpatia românească pentru a continua observațiile asupra acestei renumite descântătoare (12 – 13 iulie 2005). Mătușa Mărie – Costevici Maria, cunoscută ca Măria lui Holdiș, din Apșa de Jos (Dibrova), raionul Teceu, Ucraina / Transcarpatia, e foarte încântată că ne revede, pe mine și pe colega mea de la Satu Mare. Știa că venim pentru că acțiunea noastră se înscria într-o cercetare